

MBQUART

GERMAN AUDIO TECHNOLOGY



QM100C BMW v2
QM100X BMW v2

ENG	MOUNTING & INSTALLATION.....	2
DEU	MONTAGE & INSTALLATION	4
FRA	MONTAGE & INSTALLATION	6
ITA	MONTAGGIO & INSTALLAZIONE.....	8
ESP	MONTAJE & INSTALACIÓN	10

QUARTMOBIL

IMPORTANT INFORMATIONS

QM100C BMW_{v2}

- 10 cm (4") 2-Way Component System
- 60 Watts/RMS, 120 Watts/MAX
- Impedance 4 Ohms
- Integrated 6 dB Crossover
- Frequency Response 75 - 22000 Hz
- 100 mm Poly Cone Woofer
- 25 mm Silk Dome Neodymium Tweeters
- Mounting Depth 43 mm
- Mounting Diameter 92 mm

QM100X BMW_{v2}

- 10 cm (4") 2-Way Coaxial Speakers
- 60 Watts/RMS, 120 Watts/MAX
- Impedance 4 Ohms
- Frequency Response 75 - 22000 Hz
- 100 mm Poly Cone Woofer
- 20 mm Silk Dome Neodymium Tweeters (swiveling)
- Mounting Depth 43 mm
- Mounting Diameter 92 mm

Compatibility

BMW: All vehicles of the series E and F

The enclosed adapter rings are required for some models.

Important Notes

- Please treat all parts of the sound system and the components of your vehicle with caution.
- Please do not make any technical changes to the crossovers, this would lead to a loss of warranty.
- Follow under all circumstance the regulations of the vehicle manufacturer and do not make any modifications on the vehicle, which could interfere the driving safety.

Legal Note

- MB Quart/Audio Design GmbH is in no way affiliated with the Bayerische Motoren Werke AG or any of its subsidiaries or affiliated companies connected to, or is acting on its behalf or with its authorization.
- All registered product names, trade marks and brands are the property of their respective owners.
- The compatibility with the specified types of vehicles reflects the information available on July 2020.
- Technical changes and errors reserved.

Customer Service

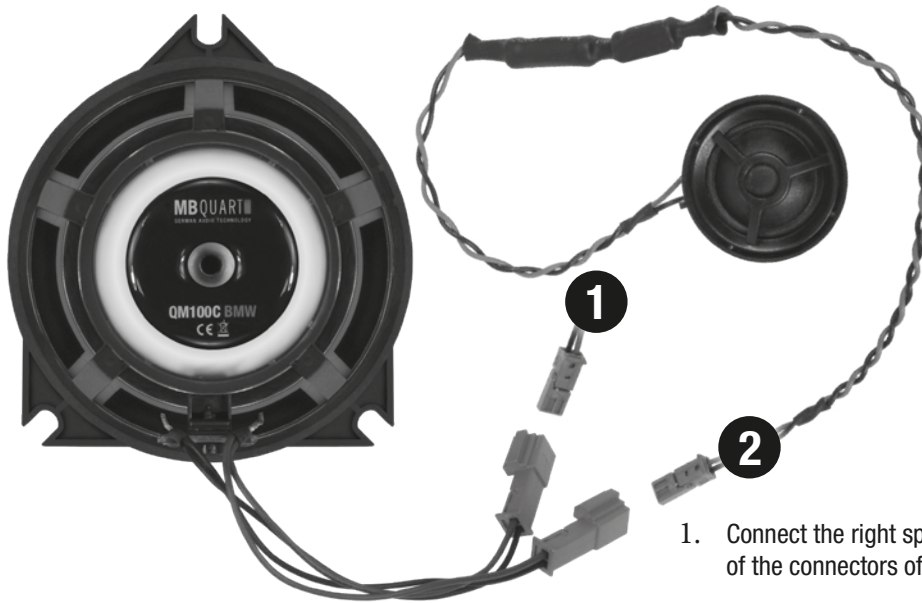
In general, the assembly and installation of the sound system should be made by a trained and technically skilled specialists.

If you nonetheless choose the self-assembly and you have any problems, contact your specialist dealer or the Audio Design Service under

Tel. +49 7253 - 94 65 93 or by E-Mail to speakers@audiodesign.de

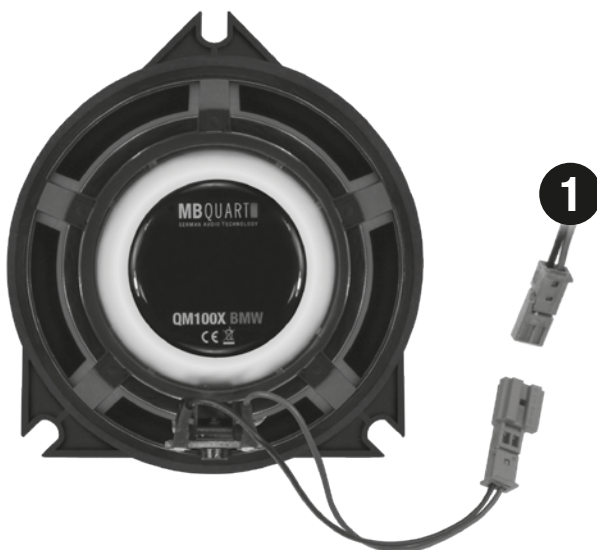
INTERCONNECTION

QM100C BMW_{v2}



1. Connect the right speaker plug of the vehicle with one of the connectors of the right midwoofer.
2. Connect the right tweeter plug with one of the connectors of the right midwoofer.
3. Repeat step 1-2 for the left side.

QM100X BMW_{v2}



1. Connect the right speaker plug of the vehicle with the connector of the right midwoofer.
2. Repeat step 1 for the left side.

WICHTIGE INFORMATIONEN

QM100C BMW_{v2}

- 10 cm (4") 2-Wege Komponenten-System
- 60 Watt/RMS, 120 Watt/MAX
- Impedanz 4 Ohm
- Integrierte 6 dB Frequenzweiche
- Frequenzbereich 75 - 22000 Hz
- 100 mm Polycone Mitteltöner
- 25 mm Neodym Gewebe-Hochtöner
- Einbautiefe 43 mm
- Einbauöffnung 92 mm

QM100X BMW_{v2}

- 10 cm (4") 2-Wege Koax-Lautsprecher
- 60 Watt/RMS, 120 Watt/MAX
- Impedanz 4 Ohm
- Frequenzbereich 75 - 22000 Hz
- 100 mm Polycone Mitteltöner
- 20 mm Neodym Gewebe-Hochtöner (schwenkbar)
- Einbautiefe 43 mm
- Einbauöffnung 92 mm

Kompatibilität

BMW: Alle Fahrzeuge der Baureihe E und F

Bei einigen Modellen werden die beiliegenden Adapterringe benötigt.

Wichtige Hinweise

- Behandeln Sie bitte alle Teile des Soundsystems und die Komponenten Ihres Fahrzeugs grundsätzlich mit Vorsicht.
- Bitte nehmen Sie an den Frequenzweichen keine technische Veränderungen vor, dadurch würde die Garantieleistung erlöschen.
- Beachten Sie unter allen Umständen die Vorschriften des Fahrzeugherstellers und nehmen Sie keine Veränderungen am Fahrzeug vor, welche die Fahrsicherheit beeinträchtigen könnten.

Rechtlicher Hinweis

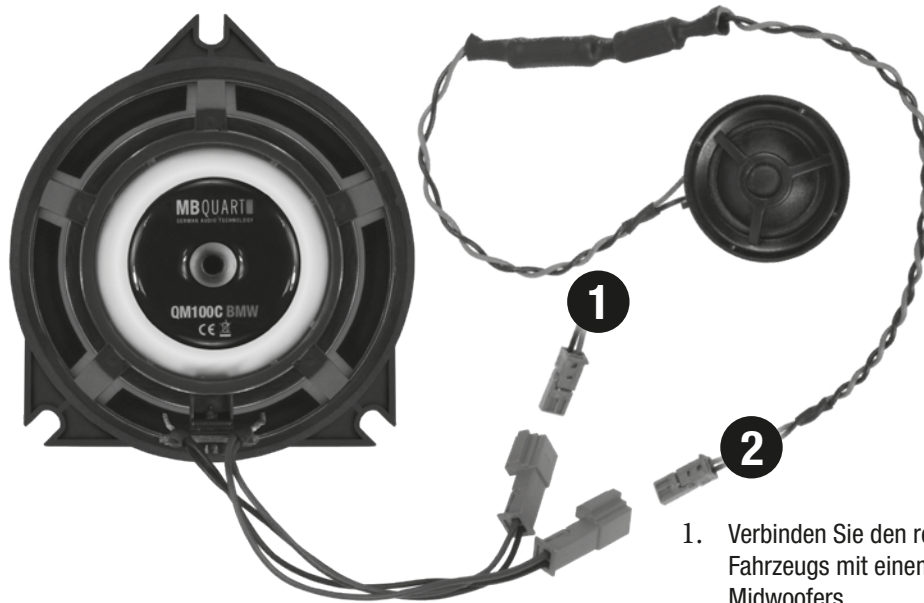
- MB Quart /Audio Design GmbH ist in keiner Weise mit der Bayerische Motoren Werke (BMW) AG oder einer ihrer Tochtergesellschaften oder Partner-Unternehmen verbunden, oder handeln in deren Auftrag oder mit deren Autorisierung.
- Alle geschützten Produktnamen und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
- Die Kompatibilität mit den angegebenen Fahrzeugtypen entspricht dem Informationsstand vom Juli 2020.
- Technische Änderungen und Irrtum vorbehalten.

Kundenservice

In der Regel ist die Montage und Installation des Soundsystems von einem geschultem und technisch versierten Spezialisten vorzunehmen. Sollten Sie sich dennoch für eine Selbstmontage entscheiden, wenden Sie sich bei Problemen an Ihren Fachhändler oder an die Serviceabteilung von Audio Design unter **Tel. +49 7253 - 94 65 93** oder per E-Mail an **speakers@audiodesign.de**

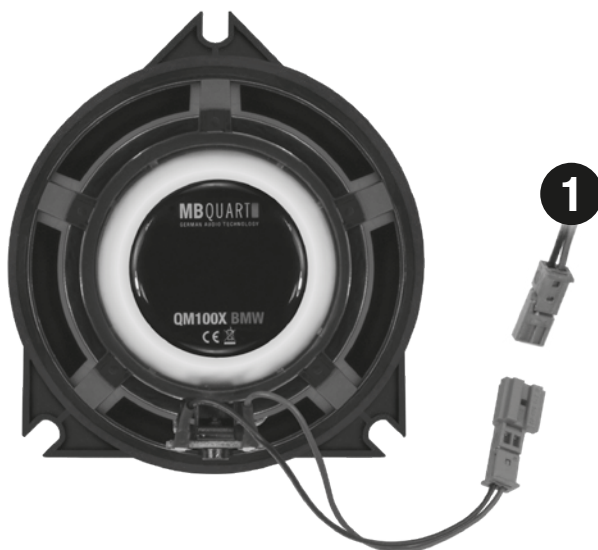
ANSCHLUSS

QM100C BMW_{v2}



1. Verbinden Sie den rechten Lautsprecherstecker des Fahrzeugs mit einem der Anschlüsse des rechten Midwoofers.
2. Verbinden Sie den rechten Hochtönerstecker mit einem der Anschlüsse des rechten Midwoofers.
3. Wiederholen Sie Schritt 1-2 für die linke Seite.

QM100X BMW_{v2}



1. Verbinden Sie den rechten Lautsprecherstecker des Fahrzeugs mit dem Anschluss des rechten Midwoofers.
2. Wiederholen Sie Schritt 1 für die linke Seite.

INFORMATION IMPORTANT

QM100C BMW_{v2}

- Système de haut-parleurs à 2 voies 10 cm (4")
- 60 Watt/RMS, 120 Watt/MAX
- Impédance 4 Ohms
- Crossover 6 dB intégré
- Réponse en fréquence 75 - 22000 Hz
- Woofer polycone de 100 mm
- Tweeters néodyme de 25 mm, Coupole en Soie
- Profondeur de montage 43 mm
- Diamètre de montage 92 mm

QM100X BMW_{v2}

- Haut-parleurs coaxiaux à 2 voies de 10 cm (4")
- 60 Watt/RMS, 120 Watt/MAX
- Impédance 4 Ohms
- Réponse en fréquence 75 - 22000 Hz
- Woofer polycone de 100 mm
- Tweeters néodyme de 20 mm, Coupole en Soie (pivotant)
- Profondeur de montage 43 mm
- Diamètre de montage 92 mm

Compatibilité

BMW: Tous les véhicules de la série E et F

Les anneaux adaptateurs fermés sont requis pour certains modèles.

Notes Importantes

- Traiter toutes les parties du système de sonorisation et les composants de votre véhicule avec précaution.
- Ne réaliser aucune modification au niveau des filtres (crossovers), cela engendrerait la perte de garantie.
- Suivez en toute circonstance les prescriptions du fabricant du véhicule et ne faites aucune modification sur le véhicule qui pourrait interférer sur votre sécurité pendant la conduite.

Note Légale

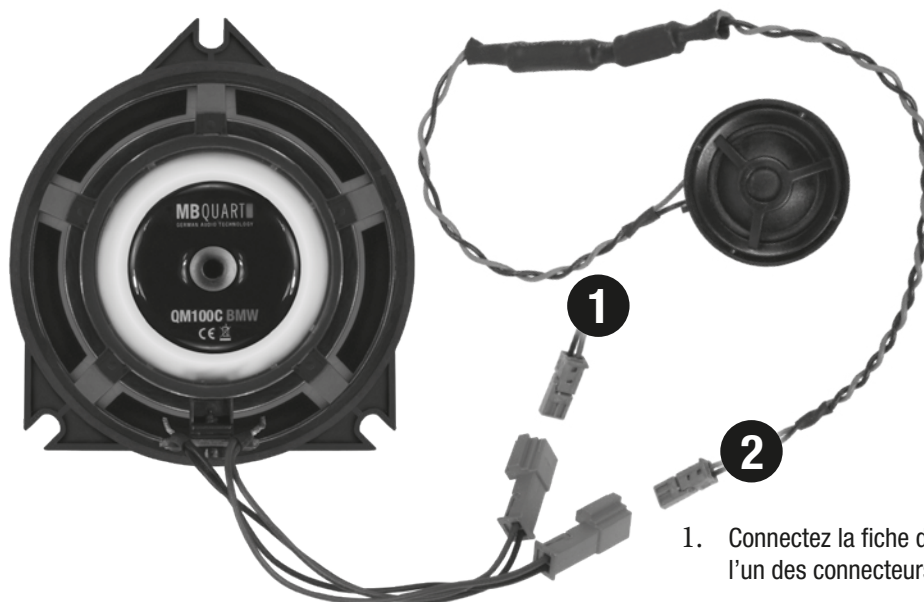
- MB Quart/ Audio Design GmbH n'est en aucune façon associés ou liés la Bayerische Motoren Werke AG ou de toutes ses filiales ou sociétés affiliées ou agissant en son nom ou avec son autorisation.
- Tous les noms de produits ou marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.
- La compatibilité avec les types de véhicules déterminés reflète l'information disponible en juillet 2020.
- Nous nous réservons le droit de modifier les données techniques sans préavis.

Service Client

Nous vous recommandons de faire appel à un spécialiste qualifié pour procéder à l'installation de votre système sonore dans votre véhicule. Si toutefois vous souhaitez procéder à l'installation vous même et que vous rencontrez des difficultés ou problèmes, contacter votre spécialiste agréé ou le service Audio Design au: **Tel. +49 7253 - 94 65 93** ou par email à **speakers@audiodesign.de**

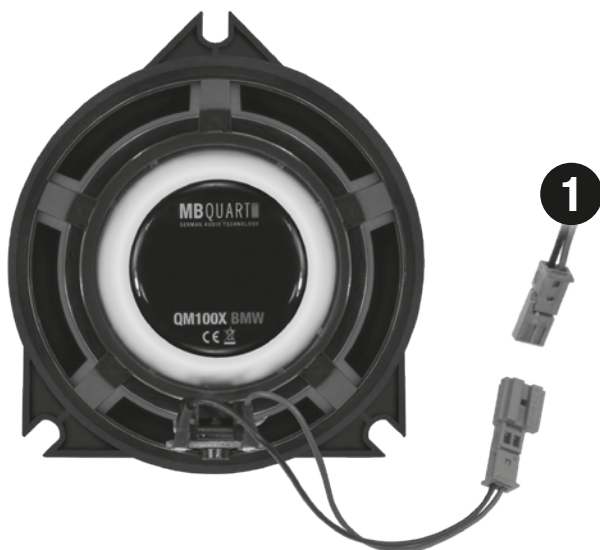
INTERCONNEXION

QM100C BMW_{v2}



1. Connectez la fiche du haut-parleur droit du véhicule à l'un des connecteurs du midwoofer droit.
2. Connectez la fiche du tweeter droit à l'un des connecteurs du midwoofer droit.
3. Répétez l'étape 1-2 pour le côté gauche.

QM100X BMW_{v2}



1. Connectez la fiche du haut-parleur droit du véhicule au connecteur du midwoofer droit.
2. Répétez l'étape 1 pour le côté gauche.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

QM100C BMW_{v2}

- Sistema di altoparlanti a 2 vie da 10 cm (4")
- 60 Watt/RMS, 120 Watt/MAX
- Impedenza 4 Ohm
- Crossover integrato da 6 dB
- Risposta in frequenza 75 - 22000 Hz
- Woofer polycone da 100 mm
- Tweeter cupola in seta da 25 mm
- Profondità di montaggio 43 mm
- Diametro di montaggio 92 mm

QM100X BMW_{v2}

- Altoparlanti coassiali a 2 vie da 10 cm (4")
- 60 Watt/RMS, 120 Watt/MAX
- Impedenza 4 Ohm
- Risposta in frequenza 75 - 22000 Hz
- Woofer polycone da 100 mm
- Tweeter cupola in seta da 20 mm (girevole)
- Profondità di montaggio 43 mm
- Diametro di montaggio 92 mm

Compatibilità

BMW: Tutti i veicoli della serie E ed F

Gli anelli adattatori inclusi sono necessari per alcuni modelli.

Importante

- Adottate la massima attenzione e cura per i componenti del vostro sistema audio e del vostro veicolo.
- Non effettuate modifiche tecniche ai filtri di frequenza (crossover), qualsiasi manomissione comporterà l'annullamento della garanzia stessa.
- Seguire sempre le indicazioni e le regole del costruttore del veicolo in ogni circostanza e non apportare modifiche alla stessa che possa interferire con la sicurezza stradale.

Note legali

MB Quart/Audio Design GmbH non sono in nessun modo associati con Bayerische Motoren Werke AG, (BMW) o ad aziende da loro controllate o affiliate. MB Quart e Audio Design GmbH non sono autorizzate in nessun modo ad operare in conto per nome del marchio BMW. Tutti i loghi e marchi registrati sono di proprietà dei rispettivi titolari. Compatibilità tecniche indicate nel manuale sono state aggiornate e sviluppate con informazioni ed indicazioni disponibili in data Luglio 2020.

MB Quart/Audio Design GmbH si riservano il diritto di cambiare e di aggiornare dati tecnici senza ulteriore preavviso.

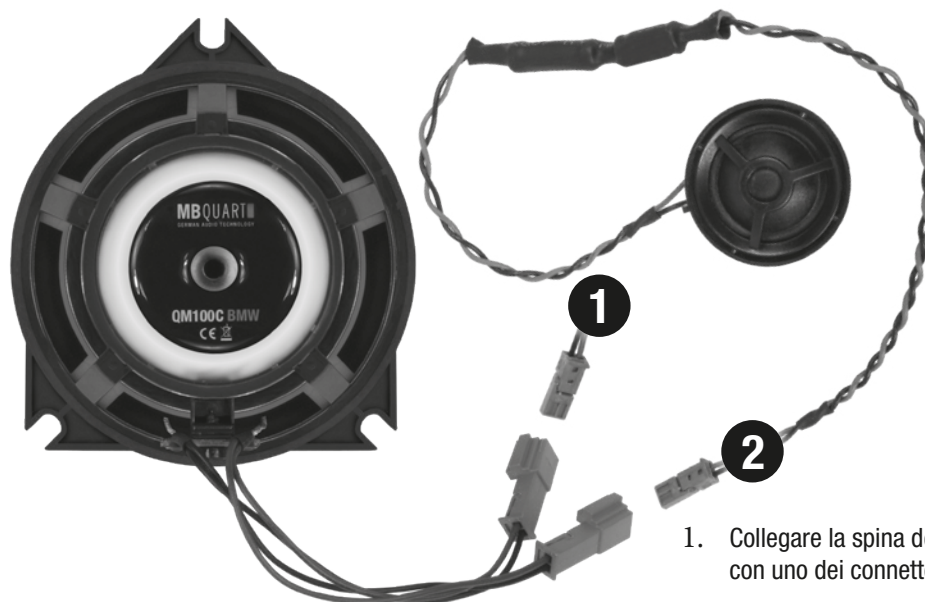
Servizio di post vendita

Si consiglia vivamente di fare eseguire l'installazione e montaggio dei sistemi audio, solo da tecnici formati ed altamente specializzati, qualora si decida di effettuare l'installazione in proprio e si incontrano dei problemi tecnici o dubbi, si prega di contattare il proprio dealer autorizzato o contattare direttamente:

Audio Design Service Department telefonicamente, **+49 7253 -94 65 93** o via e-mail a **speakers@audiodesign.de**

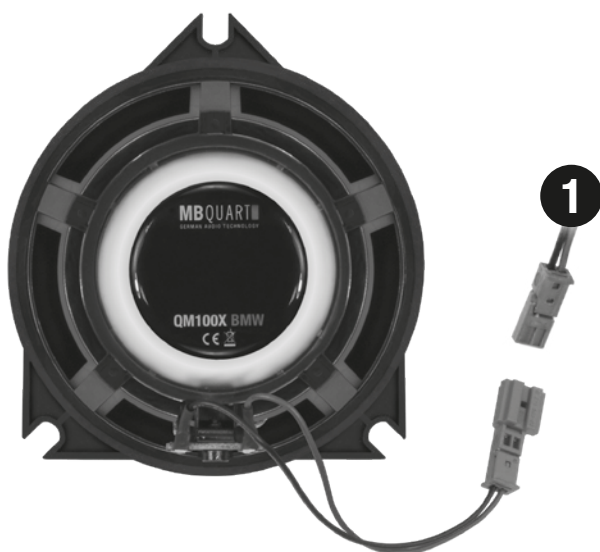
INTERCONNESSIONE

QM100C BMW_{v2}



1. Collegare la spina dell'altoparlante destro del veicolo con uno dei connettori del midwoofer destro.
2. Collegare la spina del tweeter destro con uno dei connettori del midwoofer destro.
3. Ripetere i passaggi 1-2 per il lato sinistro.

QM100X BMW_{v2}



1. Collegare la spina dell'altoparlante destro del veicolo con il connettore del midwoofer destro.
2. Ripetere il passaggio 1 per il lato sinistro.

NOTAS IMPORTANTES

QM100C BMW_{v2}

- Sistema de altavoz de 2 vías de 10 cm (4")
- 60 Watts/RMS, 120 Watts/MAX
- Impedancia 4 Ohmios
- Crossover integrado de 6 dB
- Respuesta de frecuencia 75 - 22000 Hz
- Woofer polycónc de 100 mm
- Tweeter de 25 mm de cúpula de seda
- Profundidad de montaje 43 mm
- Diámetro de montaje 92 mm

QM100X BMW_{v2}

- Altavoces coaxiales de 2 vías de 10 cm (4")
- 60 Watts/RMS, 120 Watts/MAX
- Impedancia 4 Ohmios
- Respuesta de frecuencia 75 - 22000 Hz
- Woofer polycónc de 100 mm
- Tweeter de 20 mm de cúpula de seda (girando)
- Profundidad de montaje 43 mm
- Diámetro de montaje 92 mm

Compatibilidad

BMW: Todos los vehículos de la serie E y F

Los anillos adaptadores incluidos son necesarios para algunos modelos.

Importante

- Por favor, trate las partes del sistema de sonido y los componentes de su vehículo con cuidado.
- Por favor absténgase de realizar cualquier modificación en los filtros, ello anularía la garantía del producto.
- Mantenga intactas todas las regulaciones de seguridad originales del fabricante del vehículo, no modifique ningún elemento que pueda interferir en la seguridad de conducción.

Nota legal

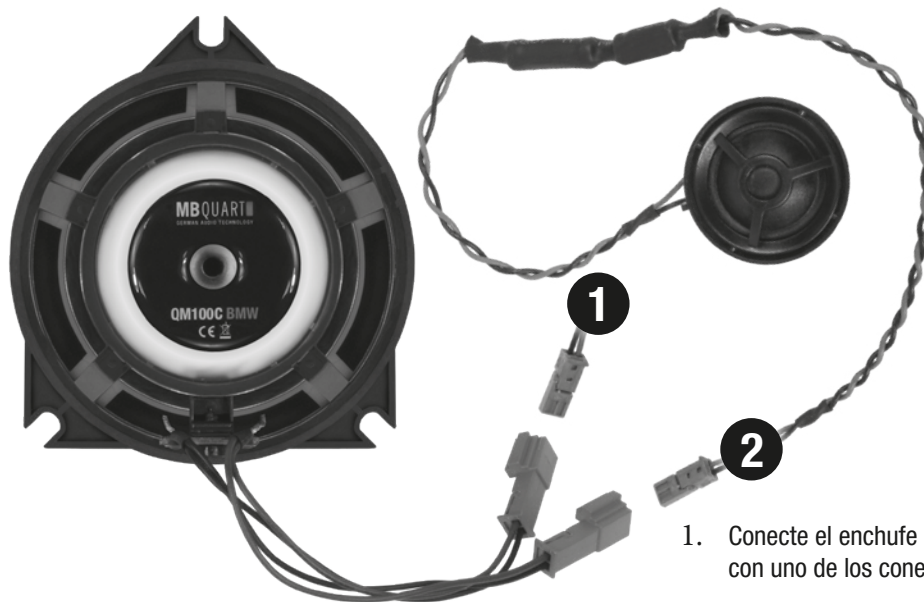
- MB Quart o Audio Design GmbH no se encuentra en modo alguno asociado o vinculado a Bayerische Motoren Werke AG o cualquiera de sus empresas afiliadas o subsidiarias y en consecuencia no actúa en su nombre ni bajo su autorización.
- Todos los nombres registrados o marcas, son propiedad de sus respectivos dueños.
- La compatibilidad con los tipos de vehículo especificados reflejan la información disponible en Julio de 2020.
- Cambios técnicos y errores reservados.

Servicio al cliente

Por norma general, la instalación de este producto debería ser realizada por un profesional cualificado. Si Vd. Decide instalar el producto por su cuenta y se encuentra con dificultades, contacte con su instalador de confianza o con el departamento de servicio post-venta de Audio Design al **Tel. +49 7253 - 94 65 93** o por E-Mail a **speakers@audiodesign.de**

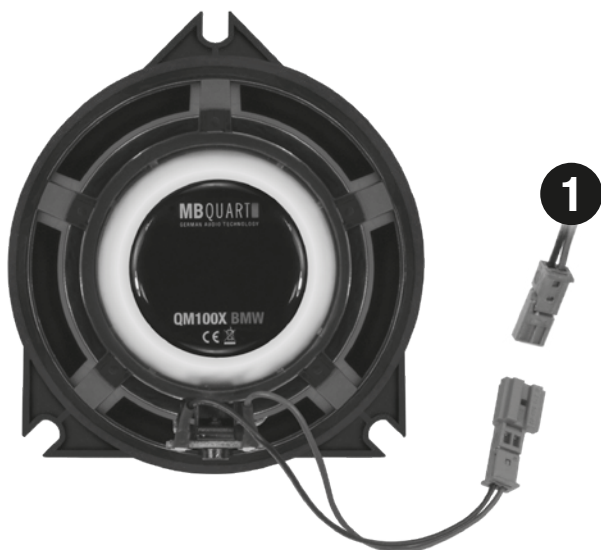
INTERCONEXIÓN

QM100C BMW_{v2}



1. Conecte el enchufe del altavoz derecho del vehículo con uno de los conectores del midwoofer derecho.
2. Conecte el enchufe del tweeter derecho con uno de los conectores del midwoofer derecho.
3. Repita los pasos 1-2 para el lado izquierdo.

QM100X BMW_{v2}



1. Conecte el enchufe del altavoz derecho del vehículo con el conector del midwoofer derecho.
2. Repita el paso 1 para el lado izquierdo.

MBQUART

GERMAN AUDIO TECHNOLOGY